

Veterinarsko spričevalo za uvoz sestavljenih proizvodov, namenjenih za prehrano ljudi, v Republiko Srbijo
Сертификат о здравственом стању за увоз у Републику Србију мешовитих производа за исхрану људи
Health certificate for import into the Republic of Serbia of composite products intended for human consumption

Veterinarsko spričevalo za Republiko Srbijo /
 Ветеринарски сертификат за РС /
 Veterinary certificate to Republic of Serbia

SLOVENIJA / СЛОБЕНИЈА / SLOVENIA

Del I: Podrobnosti odpremljene pošiljke / Део I: Појединости о отпремљеној пошиљци / Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Pošiljatelj / Пошиљалац / Consignor		I.2. Referenčna številka spričevala / Серијски број сертификата / Certificate reference number		I.2.a.
	Ime / Име / Name				
	Naslov/ Адреса / Address		I.3. Osrednji pristojni organ / Централни Надлежни орган / Central Competent Authority		
	Poštna številka/ Поштански код/ Postal code				
	Tel. št./ Тел.број / Tel.No		I.4. Lokalni pristojni organ / Локални Надлежни орган / Local Competent Authority		
I.5. Prejemnik / Прималац / Consignee		I.6.			
Ime / Име / Name					
Naslov / Адреса / Address					
Poštna številka / Поштански код / Postal code					
Tel. št. / Тел.број / Tel.No					
I.7 Država izvora / Земља порекла / Country of origin	ISO koda / ИСО код / ISO code	I.8 Regija izvora / Регион порекла / Region of origin	Koda / Код / Code	I.9 Namembna država / Земља одређишта / Country of destination	Koda ISO / ИСО код/ ISO code
					I.10
I.11. Kraj izvora / Место порекла / Place of origin		I.12.			
Ime/ Назив/ Name		Številka odobritve/ Одобрени број/ Approval number			
Naslov/ Адреса/ Address					
Ime / Назив/ Name		Številka odobritve/ Одобрени број/ Approval number			
Naslov/ Адреса/ Address					
Ime / Назив/ Name		Številka odobritve/ Одобрени број/ Approval number			
Naslov/ Адреса/ Address					

II Informacije o zdravstvenem stanju / Потврда о
здравственом стању / Health informationII.a. Referenčna številka spričevala / Серijski број сертификата / Certificate
reference number

II.b.

Spodaj podpisani uradni veterinar potrjuje da: / Ја, доле потписани, званични ветеринар/ званични инспектор овим потврђујем да: /
I, the undersigned official veterinarian/official inspector hereby certify that:

II.1. sem seznanjen z ustreznimi zahtevami iz Uredbe (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta, Uredbe (ES) št. 852/2004 Evropskega parlamenta in Sveta, Uredbe (ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta, Uredbe (EU) 2017/625 Evropskega parlamenta in Sveta, delegiranih uredb Komisije (EU) 2019/624 in (EU) 2022/2292 ter izvedbenih uredb Komisije (EU) 2019/627 in (EU) 2021/405 / Упознат сам са важећим одредбама Уредбе (ЕК) бр. 178/2002 Европског парламента и Савета, Уредбе (ЕК) бр. 852/2004 Европског парламента и Савета, Уредбе (ЕК) бр. 853/2004 Европског парламента и Савета, Уредба (ЕУ) 2017/625 Европског парламента и Савета, Делегиране уредбе Комисије (ЕУ) 2019/624 и (ЕУ) 2022/2292, Имплементирајуће уредбе Комисије (ЕУ) 2019/ 627 и (ЕУ) 2021/405 / I am aware of the relevant requirements of Regulation (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council, Regulation (EC) No 852/2004 of the European Parliament and of the Council, Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council, Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council, Commission Delegated Regulations (EU) 2019/624 and (EU) 2022/2292, Commission Implementing Regulations (EU) 2019/627 and (EU) 2021/405/.

II.2. za sestavljene proizvode, opisane v delu I, velja naslednje: / Мешовити производи описани у делу I: / The composite products described in Part I:

- (a) skladni so s členom 5 Uredbe (ES) št. 852/2004 in zlasti prihajajo iz obratov, ki izvajajo program na podlagi načel analize tveganj in kritičnih nadzornih točk (HACCP), ter pristojni organi v njih redno izvajajo presoje; / у складу су са чланом 5 Уредбе (ЕК) бр. 852/2004, односно долазе из објек(а)та који спроводе програм заснован на принципима анализе опасности и критичних контролних тачака (HACCP), које редовно контролише надлежни орган / comply with Article 5 of Regulation (EC) No 852/2004, in particular they come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the hazard analysis and critical control points (HACCP) principles, regularly audited by the competent authorities;
- (b) skladni so s členom 6(1), točka (b), Uredbe (ES) št. 853/2004 glede izvora proizvodov živalskega izvora, ki se uporabljajo pri njihovi proizvodnji; / испуњавају услове из члана 6(1), тачка (б) Уредбе (ЕК) бр. 853/2004 који се односе на порекло производа животињског порекла који се користе у њиховој производњи; / comply with Article 6(1), point (b), of Regulation (EC) No 853/2004 on the origin of the products of animal origin used in their production;
- (c) proizvedeni so bili u skladu z zahtevami iz točke II.1; / произведени су у складу са одредбама из тачке II.1 / were produced in accordance with the requirements referred to under point II.1
- (d) izpolnjujejo jamstva, ki veljajo za žive živali in živalske proizvode, ki so določena v načrtih o ostankih v skladu z Uredbo (EU) 2017/625; / испуњавају гаранције које се односе на живе животиње и њихове производе предвиђене планом контроле у складу са Уредбом (ЕУ) 2017/625; / fulfil the guarantees covering live animals and products thereof provided by the control plan in accordance with Regulation (EU) 2017/625;
- (e) vsebujejo predelane proizvode živalskega izvora, ki so bili proizvedeni v obratih v državah članicah ali v tretjih državah z dovoljenjem za vstop navedenih predelanih proizvodov živalskega izvora v Unijo. / садрже прерађене производе животињског порекла који су произведени у објектима који се налазе у државама чланицама или у трећим земљама одобреним за увоз наведених прерађених производа животињског порекла у Унију. / contain processed products of animal origin that were produced in the establishments located in the Member States or in the third countries authorised for the entry into the Union of those processed products of animal origin.

II.3. sestavljeni proizvodi⁽²⁾, opisani v delu I, vsebujejo: / Мешовити производи⁽²⁾ описани у делу I садрже: / The composite products⁽²⁾ described in Part I contain:

Bodisi / или / either

II.3.A. mesne proizvode⁽³⁾ v kakršni koli količini, razen želatine, pridobljene iz kosti prežvekovalcev, kolagena, pridobljenega iz kosti prežvekovalcev, in visokorafiniranih proizvodov, navedene v Prilogi III, oddelek XVI, k Uredbi (ES) št. 853/2004, navedeni proizvodi pa: / Производе од меса⁽³⁾ у било којој количини осим желатина добијеног од костију преживара, колагена добијеног од костију преживара и високо рафинисаних производа наведених у Одељку XVI Анекса III Уредбе (ЕЗ) бр. 853/2004, који: / Meat products⁽³⁾ in any quantity except gelatine derived from ruminant bones, collagen either derived from ruminant bones and highly refined products referred to in Section XVI of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004, which:

II.3.A.1. izpolnjujejo zahteve za zdravstveno varstvo živali iz Uredbe (EU) 2016/429 in vsebujejo naslednje mesne sestavine, ki so primerne za vstop v Republiko Srbijo in izpolnjujejo naslednja merila: / испуњавају услове за здравље животиња утврђене Уредбом Комисије (ЕУ) 2016/429 и састоје се од меса који као такви испуњавају услове за улазак у Републику Србију и испуњавају следеће критеријуме: / meet the animal health requirements laid down in the Regulation (EU) 2016/429 and contain the following meat constituents which are eligible for the entry into Republic of Serbia and meet the following criteria:

Vrsta ⁽⁴⁾ / Врста / Species ⁽⁴⁾	Obdelava ⁽⁵⁾ / Врста третмана / Treatment ⁽⁵⁾	Izvor ⁽⁶⁾ / Порекло / Origin ⁽⁶⁾	Odobreni obrati ⁽⁷⁾ / Одобрени објекат(и) / Approved establishment(s) ⁽⁷⁾

II.3.A.2. izvirajo iz: / потичу из: / originate from

bodisi / или / either⁽¹⁾ [iste države, kot je država izvora v rubriki I.7;] / [из исте земље као и земље порекла наведене у тачки I.7;] / [the same country as the country of origin in box I.7;]

in/ali / и/или / and/or⁽¹⁾ [druge države članice;] / [из друге земље чланице;] / [other Member State;]

in/ali / и/или / and/or⁽¹⁾⁽⁸⁾ [območja z oznako _____ z dovoljenjem za vstop mesnih proizvodov, za katere posebna obdelava za zmanjšanje tveganja iz Priloge XV k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2021/404 z dodeljeno obdelavo A ni obvezna, v Unijo, z območja, na katerem je bil sestavljeni proizvod proizveden, pa je dovoljen vstop mesnih proizvodov z dodeljeno obdelavo A v Unijo;] / [područja _____ које је означено као одобрено за увоз у ЕУ производа од меса а који није потребно да буду подвргнути третману А за ублажавање ризика, како је наведено у Анексу XV Имплементирајуће уредбе Комисије (ЕУ) 2021/404, а подручје у коме је мешовити производ произведен је такође одобрено за увоз у Унију производа од меса са додељеним третманом А.] / [a zone with code _____ authorised for the entry into the Union of meat products not required to undergo a specific risk-mitigating treatment as set out in Annex XV to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/404 with assigned treatment A, and the zone where the composite product was produced is also authorised for the entry into the Union of meat products with assigned treatment A.]

II.3.A.3. če vsebujejo snov od goveda, ovc ali koz, potem v zvezi z bovino spongiformno encefalopatijo (BSE): / Ако садржи материјал пореклом од говеда, оваца или коза, у погледу трансмисионе спонгиформне енцефалопатије (TSE): / [II.3.A.3. If containing material from bovine, ovine or caprine animals, with regard to Transmissible spongiform encephalopathies (TSE):

Bodisi / или / either⁽¹⁾ [država ali regija izvora je v skladu z Odločbo Komisije 2007/453/ES razvrščena kot država ali regija z zanemarljivim tveganjem za BSE in / [земља или регион порекла је класификован у складу са Одлуком Комисије или 2007/453/EK као земља или регион који представља занемарљив ризик од TSE, и / [the country or region of origin is classified in accordance with Commission Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible TSE risk, and

bodisi/ или/ either [živali, iz katerih so mesni proizvodi pridobljeni, so bile rojene, neprekinjeno rejene in zaklane v državi ali regiji, ki je v skladu z Odločbo 2007/453/ES razvrščena kot država ali regija z zanemarljivim tveganjem za BSE in v kateri ni bilo avtohtonega primera BSE;]] / [животиње од којих се добијају производи од меса су рођене, или непрекидно узгајане и заклане у земљи региону класификованој(м) у складу са Одлуком 2007/453/EK као земља или регион који представља занемарљив ризик од БСЕ, у којој није било аутохтоних случајева TSE;]] / [the animals from which the meat products are derived were born, continuously either reared and slaughtered in a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible TSE risk in which there have been no TSE indigenous cases;]]

(1) in/ali / и/или / and/or [živali, iz katerih so mesni proizvodi pridobljeni, izvirajo iz države ali regije, ki je v skladu z Odločbo 2007/453/ES razvrščena kot država ali regija z zanemarljivim tveganjem za BSE in v kateri je bil vsaj en avtohton primer BSE, mesni proizvodi pa ne vsebujejo in niso pridobljeni iz mehansko izkoščenega mesa, pridobljenega s kosti goveda, ovc in koz;]] / [животиње од којих су добијени производи од меса потичу из земље или региона класификованог у складу са Одлуком 2007/453/EK као земља или регион кој(а)и представља занемарљив ризик од TSE, у којем је постојао најмање један аутохтони случај TSE, а производи од меса не садрже нити су добијени од механички сепарисаног меса добијеног од костију говеда, оваца и коза;]] / [the animals from which the meat products are derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible TSE risk in which there has been at least one TSE indigenous case, and the meat products do not contain and are not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals;]]

(1) in/ali / и/или / and/or [živali, iz katerih so mesni proizvodi pridobljeni, izvirajo iz države ali regije, ki je v skladu z Odločbo 2007/453/ES razvrščena kot država ali regija z nadzorovanim tveganjem za BSE, in: / [животиње од којих су добијени производи од меса потичу из земље или региона класификованог у складу са Одлуком 2007/453/EK као земља или регион који представља контролисан ризик од TSE, и: / [the animals from which the meat products are derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a controlled TSE risk, and:

(i) mesni proizvodi ne vsebujejo in niso pridobljeni iz snovi s specifičnim tveganjem, kot je opredeljena v Prilogi V, točka 1, k Uredbi (ES) št. 999/2001 Evropskega parlamenta in Sveta; / производи од меса не садрже и нису произведени од специфичног ризичног материјала како је дефинисано у тачки 1 Анекса V Уредбе (ЕК) бр. 999/2001 Европског парламента и Савета; / the meat products do not contain and are not derived from specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council;

(ii) mesni proizvodi ne vsebujejo in niso pridobljeni iz mehansko izkoščenega mesa s kosti goveda, ovc in koz; / оизводи од меса не садрже и нису добијени од механички сепарисаног меса добијеног од костију говеда, оваца и коза; / the meat products do not contain and are not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals;

(iii) živali, iz katerih so mesni proizvodi pridobljeni, niso bile zaklane po omamljanju z vbrizgavanjem plina v kranialno votlino ali usmrčene po isti metodi ali zaklane po omamljanju s poškodbo centralnega živčnega tkiva z vstavljanjem podolgovatoga paličastega instrumenta v kranialno votlino;]] / животиње од којих су добијени производи од меса нису биле заклане након омамљивања убризгавањем гаса у кранијалну шупљину или убијене истом методом или заклане после омамљивања централног нервног система методом увођења инструмента у виду продужене шипке у кранијалну шупљину;]] / the animals from which the meat products are derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;]]

(1) in/ali / и/или / and/or [živali, iz katerih so mesni proizvodi pridobljeni, izvirajo iz države ali regije, ki je v skladu z Odločbo 2007/453/ES razvrščena kot država ali regija z nejasnim tveganjem za BSE, in: / [животиње од којих су добијени производи од меса потичу из земље или региона класификованог у складу са Одлуком 2007/453/EK као земља или регион који представља неодређен ризик од БСЕ, и: / [the animals from which the meat products are derived originate from a country and/or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing an undetermined BSE risk, and:

(i) mesni proizvodi ne vsebujejo in niso pridobljeni iz snovi s specifičnim tveganjem, kot je opredeljena v točki 1 Priloge V k Uredbi (ES) št. 999/2001; / производи од меса не садрже и нису изведени од специфичног ризичног материјала како је дефинисано у тачки 1 Анекса V Уредбе (ЕЗ) бр. 999/2001; / the meat products do not contain and are not derived from specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001;

(ii) mesni proizvodi ne vsebujejo in niso pridobljeni iz mehansko izkoščenega mesa s kosti goveda, ovc in koz; / производи од меса не садрже и нису добијени од механички сепарисаног меса добијеног од костију говеда, оваца и коза; / the meat products do not contain and are not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals;

(iii) živali, iz katerih so mesni proizvodi pridobljeni, niso bile zaklane po omamljanju z vbrizgavanjem plina v kranialno votlino ali usmrčene po isti metodi ali zaklane po omamljanju s poškodbo centralnega živčnega tkiva z vstavljanjem podolgovatoga paličastega instrumenta v kranialno votlino; / животиње од којих су добијени производи од меса нису биле заклане након омамљивања убризгавањем гаса у кранијалну шупљину или убијене истом методом или заклане после омамљивања централног нервног система методом увођења инструмента у виду продужене шипке у кранијалну шупљину; / the animals from which the meat products are derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;

- (iv) **živali, iz katerih so mesni proizvodi pridobljeni, se niso krmile z mesno-kostno moko ali ocvirki, kot je opredeljeno v Kodeksu za zdravje kopenskih živali Svetovne organizacije za zdravje živali;** / **животиње од којих се добијају производи од меса нису храњене месно-коштаним брашном или чварцима, како је дефинисано у Kodeксу здравља копнених животиња Светске организације за здравље животиња;** / **the animals from which the meat products are derived have not been fed with meat-and-bone meal or greaves, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health;**
- (v) **mesni proizvodi so bili proizvedeni in se je z njimi ravnilo na način, ki zagotavlja, da ne vsebujejo živčnih in limfnih tkiv, izpostavljenih med procesom izkoščenja, in se niso kontaminirali z njimi;** / **производи од меса су произведени и њима се рукује на начин који обезбеђује да не садрже и да нису контаминирани нервним и лимфним ткивом изложеном током процеса откоштавања;** / **the meat products were produced and handled in a manner which ensures that they do not contain and were not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process;** /

(1) **in/ali / и/или and/or** [država ali regija izvora je v skladu z Odločbo 2007/453/ES razvrščena kot država ali regija z nadzorovanim tveganjem za BSE in: / [земља или регион порекла је класификован у складу са Одлуком 2007/453/ЕК, као земља или регион који представља контролисан ризик од TSE, и: / [the country or region of origin is classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a controlled TSE risk, and:

- (a) **živali, iz katerih so mesni proizvodi pridobljeni, niso bile zaklane po omamljanju z vbrizgavanjem plina v kranialno votlino ali**

usmrćene po isti metodi ali zaklane po omamljanju s poškodbo centralnega živčnega tkiva z vstavljanjem podolgovatega paličastega instrumenta v kranialno votlino; / **животиње од којих су добијени производи од меса нису биле заклане након омамљивања убризгавањем гаса у кранијалну шупљину или убијене истом методом или заклане после омамљивања централног нервног система методом увођења инструмента у виду продужене шипке у кранијалну шупљину;** / **the animals from which the meat products are derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;**

- (1) **bodisi / или / either (b) mesni proizvodi ne vsebujejo in niso pridobljeni iz:** / **производи од меса не садрже и не потичу од:** / **the meat products do not contain and are not derived from:**

(i) **snovi s specifičnim tveganjem, kot je opredeljena v točki 1 Priloge V k Uredbi (ES) št. 999/2001;** / **специфичног ризичног материјала као што је дефинисано у тачки 1 Анекса В Уредбе (ЕЗ) бр. 999/2001;** / **specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001;**

(ii) **mehansko izkoščenega mesa, pridobljenega s kosti goveda, ovc in koz;** / **механички сепарисаног меса добијеног са костију говеда, оваца и коза;** / **mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals.**]

- (1) **in/ali / и/или / and/or (b) mesni proizvodi vsebujejo in so pridobljeni iz obdelanih črev, pridobljenih iz živali, ki so bile rojene, neprekinjeno rejene in zaklane v državi ali regiji, ki je v skladu z Odločbo 2007/453/ES razvrščena kot država ali regija z zanemarljivim tveganjem za BSE in v kateri ni bilo avtohtonega primera BSE;** / **производи од меса садрже и добијају се од обрађених црева добијених од животиња које су рођене, континуирано узгајане и заклане у земљи или региону класификованом у складу са Одлуком 2007/453/ЕЗ као земља или регион који представља занемарљив ризик од TSE у којој није било аутохтоних случајева TSE;** / **the meat products contain and are derived from treated intestines sourced from animals which were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible TSE risk in which there have been no TSE indigenous cases;**

- (1) **in/ali / и/или / and/or (b) mesni proizvodi vsebujejo in so pridobljeni iz obdelanih črev, pridobljenih iz živali, ki izvirajo iz države ali regije, ki je v skladu z Odločbo 2007/453/ES razvrščena kot država ali regija z zanemarljivim tveganjem za BSE in v kateri je bil vsaj en avtohton primer BSE,** / **производи од меса садрже и добијају се од обрађених црева добијених од животиња које потичу из земље или региона класификоване у складу са Одлуком 2007/453/ЕЗ као земља или регион који представља занемарљив ризик од TSE у којој је постојао најмање један аутохтони случај TSE, и: / the meat products contain and are derived from treated intestines sourced from animals which originate from a country or region classified in accordance with, Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible TSE risk in which there has been at least one TSE indigenous case, and:**

- (1) **bodisi /или / either (i) živali so bile rojene po datumu učinkovite uveljavitve prepovedi krmljenja prežvekovalcev z mesno-kostno moko in ocvirki, pridobljenimi iz prežvekovalcev;** / **животиње су рођене после датума од када је ступила на снагу забрана исхране преживара месно-коштаним брашном и чварцима добијеним од преживара;** / **the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants has been enforced;**]

- (1) **in/ali / и/или / and/or (ii) obdelana čreva govejega, ovčjega in kozjega izvora ne vsebujejo in niso pridobljena iz snovi s specifičnim tveganjem, kot je opredeljena v Prilogi V, točka 1, k Uredbi (ES) št. 999/2001;** / **обрађена црева говеда, оваца и коза животињског порекла не садрже и не потичу од специфичног ризичног материјала како је дефинисано у тачки 1 Анекса V Уредбе (ЕЗ) бр. 999/2001;** / **the treated intestines of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001;**]

- (1) **bodisi /или / either (c) živali, iz katerih so mesni proizvodi pridobljeni, izvirajo iz države ali regije, ki je v skladu z Odločbo 2007/453/ES razvrščena kot država ali regija z zanemarljivim ali nadzorovanim tveganjem za BSE;** / **животиње од којих се добијају производи од меса потичу из земље или региона класификоване(их) у складу са Одлуком 2007/453/ЕУ као земље или региона који представља занемарљив или контролисан ризик од TSE;** / **the animals from which the meat products are derived originate from a country / or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible or a controlled TSE risk;** /

- (1) **in/ali / и/или / and/or (c) živali, iz katerih so mesni proizvodi pridobljeni, izvirajo iz države ali regije, ki je v skladu z Odločbo 2007/453/ES razvrščena kot država ali regija z nejasnim tveganjem za BSE, in:** / **животиње од којих се добијају производи од меса потичу из земље или региона класификованог у складу са Одлуком 2007/453/ЕУ као земља са неодређеним TSE ризиком и: / the animals from which the meat products are derived originate from a country, or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing an undetermined TSE risk, and:**

(i) **živali, iz katerih so mesni proizvodi pridobljeni, se niso krmile z mesno-kostno moko ali ocvirki, kot je opredeljeno v Kodeksu za zdravje kopenskih živali Svetovne organizacije za zdravje živali;** / **животиње од којих су добијени производи од меса нису храњене месно-коштаним брашном или чварцима, како је дефинисано у Kodeксу здравља копнених животиња Светске организације за здравље животиња;** / **the animals from which the meat products are derived have not been fed with meat-and-bone meal or greaves, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health;**

(ii) **mesni proizvodi so bili proizvedeni in se je z njimi ravnilo na način, ki zagotavlja, da ne vsebujejo živčnih in limfnih tkiv, izpostavljenih med procesom izkoščenja, in se niso kontaminirali z njimi;** / **производи од меса су произведени и њима је руковано на начин који обезбеђује да не садрже и да нису контаминирани нервним и лимфним ткивом изложеном током процеса откоштавања;** / **the meat products were produced and handled in a manner which ensures that they do not contain and were not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process;** /

- ⁽¹⁾ **in/ali** / или/и / and/or [država ali regija izvora je v skladu z Odločbo 2007/453/ES razvrščena kot država ali regija z nejasnim tveganjem za BSE in: / [земља или регион порекла је класификован у складу са Одлуком 2007/453/ЕЦ као земља или регион са неодређеним ризиком од TSE, и: / [the country or region of origin is classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a and/or country or region with an undetermined BSE risk, and:
- (a) **živali, iz katerih so bili mesni proizvodi pridobljeni:** / животиње од којих су добијени производи од меса нису: / the animals from which the meat products are derived have not been:
- (i) **niso bile zaklane po omamljanju z vbrzganjem plina v kranialno votlino ali usmrćene po isti metodi ali zaklane po omamljanju s poškodbo centralnega živčnega tkiva z vstavljanjem podolgovatoga paličastega instrumenta v kranialno votlino;** / заклане након омамљивања убризгавањем гаса у кранијалну шупљину или убијене истом методом или заклане после омамљивања централног нервног система методом увођења инструмента у виду продужене шипке у кранијалну шупљину; / slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;
- (ii) **se niso krmile z mesno-kostno moko ali ocvirki, pridobljenimi iz prežvekovalcev, kot je opredeljeno v Kodeksu za zdravje kopenskih živali Svetovne organizacije za zdravje živali;** / хранене месно-коштаним брашном или чварцима добијеним од преживара, како је дефинисано у Кодексу здравља копнених животиња Светске организације за здравље животиња / fed meat-and-bone meal or greaves derived from ruminants, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health;
- ⁽¹⁾ **bodisi** / или / either (b) **mesni proizvodi ne vsebujejo in niso pridobljeni iz:** / производи од меса не садрже и не потичу од: / the meat products do not contain and are not derived from:
- (i) **snovi s specifičnim tveganjem, kot je opredeljena v točki 1 Priloge V k Uredbi (ES) št. 999/2001;** / специфичног ризичног материјала како је дефинисано у тачки 1 Анекса V Уредбе (ЕЗ) бр. 999/2001 / specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001;
- (ii) **mehansko izkošćenega mesa, pridobljenega s kosti goveda, ovc in koz;** / механички сепарисано месо добијено од костију говеда, оваца и коза / mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals;
- (iii) **živčnih in limfnih tkiv, izpostavljenih med procesom izkošćevanja;** / нервно и лимфно ткиво изложеном током процеса откошћавања / nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process;]]
- ⁽¹⁾ **in/ali** / и/или / and/or **mesni proizvodi vsebujejo in so pridobljeni iz obdelanih črev, pridobljenih iz živali, ki so bile rojene, neprekinjeno rejene in zaklane v državi ali regiji, ki je v skladu z Odločbo 2007/453/ES razvrščena kot država ali regija z zanemarljivim tveganjem za BSE in v kateri ni bilo avtohtonega primera BSE;**]] / производи од меса садрже и добијају се од обрађених црева добијених од животиња која су рођена, континуирано узгајана и заклана у земљи или региону класификованим у складу са Одлуком 2007/453/ЕЦ као земља или регион који представљају занемарљив ризик од TSE у за које није било аутохтоних случајева TSE / the meat products contain and are derived from treated intestines sourced from animals which were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible TSE risk in which there have been no TSE indigenous cases;]]
- ⁽¹⁾ **in/ali** / и/или / and/or **mesni proizvodi vsebujejo in so pridobljeni iz obdelanih črev, pridobljenih iz živali, ki izvirajo iz države ali regije, ki je v skladu z Odločbo 2007/453/ES razvrščena kot država ali regija z zanemarljivim tveganjem za BSE in v kateri je bil vsaj en avtohton primer BSE, in** / производи од меса садрже и добијени су од обрађених црева добијених од животиња који потичу из земље или региона који је класификован у складу са Одлуком 2007/453/ЕУ као земља или регион који представља занемарљив ризик од TSE у којој је постојао најмање један аутохтони случај TSE, и: / the meat products contain and are derived from treated intestines sourced from animals which originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible TSE risk in which there has been at least one TSE indigenous case, and:
- ⁽¹⁾ **bodisi** / или / either [(i) **živali so bile rojene po datumu učinkovite uveljavitve prepovedi kmljenja prežvekovalcev z mesno-kostno moko in ocvirki, pridobljenimi iz prežvekovalcev;**]] / животиње су рођене након датума од када је ступила на снагу забрана хранења преживара месно-коштаним брашном и чварцима добијеним од преживара; / the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants has been enforced;]]
- ⁽¹⁾ **in/ali** / и/или / and/or [(ii) **obdelana čreva govejega, ovčjega in kozjega izvora ne vsebujejo in niso pridobljena iz snovi s specifičnim tveganjem, kot je opredeljena v Prilogi V, točka 1, k Uredbi (ES) št. 999/2001;**]] / обрађена црева пореклом од говеда, оваца и коза не садрже и не потичу од специфичног ризичног материјала како је дефинисано у тачки 1 Анекса V Уредбе (ЕЗ) бр. 999/2001. / the treated intestines of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001.]]

E. 3.B. V primeru proizvodov iz mesa prašičev /У случају производа од меса свиња / In the case of pork meat products:

- a) **izvirajo od prašičev, ki so bili gojeni in zaklani izven okuženega območja ali območja za katerega veljajo omejitve in ukrepi zaradi potrditve pojava afriške prašičje kuge pri domačih/divjih prašičih;** /потичу од свиња које су држане и заклане ван зараженог односно подручја под рестриктивним и контролним мерама које су установљене услед потврде болести Афричке куге свиња код домаћих/дивљих свиња / they originate from pigs kept and slaughtered outside the infected or areas under restrictive and control measures established as a result of the confirmation of African swine fever in domestic / wild boars
- b) **celotna pošiljka izvira iz živali, ki izvirajo iz čred, pri katerih spremljanje v skladu s členi 15.1.28., 15.1.29. in 15.1.30. Kodeksa zdravja kopenskih živali WOAИ dokazuje odsotnost afriške prašičje kuge v zadnjih treh letih ali v zadnjih 12 mesecih, če ni bila dokazana prisotnost kloпов iz rodu Ornithodoros;** / целокупна пошиљка потиче од свиња, које потичу из стада у којима је вршен надзор у складу са члановима 15.1.28., 15.1.29 и 15.1.30. здравственог Кода за копнене животиње WOAИ и није потврђен ниједан случај оболевања од АКC у периоду од последње три године. или у периоду од најмање 12 месеци, ако није доказано присуство вектора крпеља из рода Ornithodoros./ the entire consignment comes from animals which originated from herds in which surveillance in accordance with Articles 15.1.28., 15.1.29 and 15.1.30. of the WOAИ Terrestrial Animal Health Code demonstrates that no case of ASF has occurred in the past three years.or in the past 12 months if the presence of tick vector species of the genus Ornithodoros has not been demonstrated
- c) **v državi izvora se na celotnem ozemlju izvaja stalen nadzor in diagnostično testiranje pri populaciji domačih in divjih prašičev za afriško prašičjo kugo v skladu s priporočili in standardi Svetovne organizacije za zdravje živali (WOAИ), predpisi Evropske komisije in enotnostjo ukrepov za boj proti nalezljivim boleznim živali v Republiki Srbiji** / у земљи порекла је спроведен континуирани надзор и дијагностичка испитивања на целој територији у популацији домаћих и дивљих свиња на Афричку кугу свиња у складу са препорукама и стандардима међународне организације за здравље животиња WOAИ, прописима Европске комисије и истоветности мера на сузбијању заразних болести животиња у Републици Србији / цоунтрс оф оригин conducted continuous surveillance and diagnostic tests on the entire territory in the population of domestic and wild pigs on African Swine Fever in accordance with the recommendations and standards of the International Organization for Animal Health (WOAИ), regulations of the European Commission and the identity of measures to combat infectious animal diseases in the Republic of Serbia;
- d) **Pošiljka je bila proizvedena in skladiščena pred odpremo izven okuženega območja ali območja za katerega veljajo omejitve in ukrepi zaradi potrditve pojava afriške prašičje kuge pri domačih/divjih prašičih.** / пошиљка је произведена и до испоруке складиштена изван зараженог, односно подручја под рестриктивним и контролним мерама која су установљена услед потврде болести Афричка куга свиња код домаћих/дивљих свиња./ the consignment was produced and stored until dispatch outside the infected area, ie the area under restrictive and control measures established due to the confirmation of African swine fever in domestic/feral pigs.
- e) **pošiljka mesnih izdelkov je bila pred natovarjanjem pregledana in/ali testirana in izpolnjuje zahteve v skladu s priporočili in standardi Svetovne organizacije za zdravje živali (WOAИ) ali predpisi Evropske komisije ali posebnimi veterinarskimi predpisi Republike Srbije.** / пошиљка производа од меса је пре утовара прегледана и/или испитана и задовољава услове у складу са препорукама и стандардима међународне организације за здравље животиња (WOAИ),или прописима Европске комисије или посебним прописима из области ветеринарства Републике Србије./ consignment of meat products is inspected and/or tested before loading and meets the requirements in accordance with the recommendations and standards of the International Organization for Animal Health (WOAИ) or regulations of the European Commission or special regulations in the field of veterinary medicine of the Republic of Serbia.

In/ali / и/или / and/or ⁽¹⁾ [II.3.C . mlečne proizvode ali proizvode na osnovi kolostruma(9) v kakršni koli količini, ki izpolnjujejo zahteve za zdravstveno varstvo živali iz Uredbe (EU) 2016/429 in/ Производи од млека или производи на бази колострума ⁽⁹⁾ у било којој количини која испуњава захтеве за здравље животиња прописане Уредбом (ЕУ) 2016/429 и: / Dairy products or colostrum-based products ⁽⁹⁾ in any quantity that meet the animal health requirements laid down in the Regulation (EU) 2016/429 and:

(a) **so bili proizvedeni na/v:** / да су произведени у / have been produced in

bodisi / или / either ^{(10) (1)} [območju z oznako _____ s seznama v Prilogi XVII, del 1, k Izvedbeni uredbi (EU) 2021/404 ali EU, ki je bilo v zadnjih 12 mesecih pred datumom molže prosto slinavke in parkljevke v okužbe z virusom goveje kuge ter v tem obdobju ni bilo izvedeno cepljenje proti tem boleznim;] / [у земљи са ознаком _____ која се налази на листи у делу 1 Анекса XVII Имплементирајуће уредбе (ЕУ) 2021/404 или ЕУ која је била слободна од слинавке и шапа и инфекције вирусом говеђе куге у периоду од најмање последњих 12 месеци пре датума muže и током тог периода није извршена вакцинација против тих болести / the zone with code _____ as listed in Part 1 of Annex XVII to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or EU which has been free from foot and mouth disease and infection with rinderpest virus for the period of at least the last 12 months prior to the date of milking and, during that period, no vaccination against those diseases has been carried out;]

in/ali / и/или / and/or ⁽¹⁾ [območju z oznako _____ s seznama v Prilogi XVIII, del 1, k Izvedbeni uredbi (EU) 2021/404 ali EU, izvedena obdelava pa je v skladu z minimalno obdelavo iz člena 157 in Priloge XXVII k Delegirani uredbi (EU) 2020/692;] / у земљи са ознаком _____ која се налази на листи у делу 1 Анекса XXVIII Имплементирајуће Уредбе (ЕУ) 2021/404 или ЕУ и примењени начин обраде је у складу са минималном обрадом предвиђеном чланом 157 и Анексом XXVII Делегиране уредбе (ЕУ) 2020/692;] / the zone with code.....as listed in Part 1 of Annex XVIII to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or EU and the treatment applied complies with the minimum treatment provided for in Article 157 of and Annex XXVII to Delegated Regulation (EU) 2020/692;]

in/ali / и/или/ and/or ^{(10) (1)} [v drugoj državi članici;] / у другој држави чланици / [other Member State;]

in v odobrenih obratih _____ (števila odobritve obratov izvora, iz katerih izvirajo mlečni proizvodi ali proizvodi na osnovi kolostruma iz sestavljenega proizvoda in iz katerih je na datum proizvodnje dovoljen vstop mlečnih proizvodov ali proizvodov na osnovi kolostruma v Republiku Srbijo / објекат(и) _____ (одобрени број објек(а)та порекла производа од млека или производа на бази колострума које садржи мешовити производ који је на дан производње био одобрен за производњу и извоз производа од млека или производа на бази колострума у Европску Унију); / and the establishment(s) _____ (approval number of the establishment(s) of origin of the dairy products or the colostrum-based products contained in the composite product authorised at the date of production for entry into the Republic of Serbia of dairy products or colostrum-based products);

(b) **izvirajo iz/z:** / пореклом је из / originate in:

(1) **bodisi** / или / either [iste države, kot je država v rubriki I.7;] / исте земље као и земље наведене у пољу I.7 / the same country as the country referred to in box I.7;]

(10) **in/ali** / и/или / and/or⁽¹⁾ [druge države članice;] / друге државе чланице ЕУ / other Member State EU;]

(10)(1) **in/ali** / и/или / and/or [območja z oznako _____, ki je v Prilogi XVII, del 1, k Izvedbeni uredbi (EU) 2021/404 dovoljeno za vstop mleka, kolostruma, mlečnih proizvodov in proizvodov na osnovi kolostruma, v Unijo, območje, na katerem je bil sestavljen proizvod proizveden, pa je pod istimi pogoji tudi dovoljeno za vstop mleka, kolostruma, mlečnih proizvodov in proizvodov na osnovi kolostruma, v Unijo in je na seznamu v navedeni prilogi, del 1;] / зоне са кодом _____ одобреном за извоз у ЕУ млека, колострума, млечних производа и производа на бази колострума у делу 1 Анекса XVII Имплементирајуће уредбе (ЕУ) 2021/404 и подручје у коме је мешовити производ био произведен је такође одобрено, под истим условима, за извоз у ЕУ млека, колострума, млечних производа и производа на бази колострума наведених у Делу 1 тог Анекса / a zone with code authorised for the entry into the Republic of Serbia of milk, colostrum, dairy products and colostrum-based products in Part 1 of Annex XVII to Implementing Regulation (EU) 2021/404, and the zone where the composite product was produced is also authorised, under the same conditions, for the entry into the Union of milk, colostrum, dairy products and colostrum-based products and listed in Part 1 of that Annex;]

(1)(c) **so mlečni proizvodi, proizvedeni iz surovega mleka in/ali mlečnih proizvodov iz njega, in proizvedeni iz surovega mleka, ki je bilo pridobljeno od:** / да су производи од млека произведени од сировог млека и/или млечни производи су добијени од њих, а произведени од сировог млека добијеног од: / are dairy products produced from raw milk and/or dairy products therefrom, and made from raw milk obtained from:

(1) **bodisi** / или / either [□ [Bos taurus] (1), □ [Ovis aries] (1), □ [Capra hircus] (1), □ [Bubalus bubalis] (1), □ [Camelus dromedarius] (1) in so bili pred odpremo v Republiko Srbijo obdelani ali proizvedeni iz surovega mleka in/ali mlečnih proizvodov iz njega, ki je bilo/so bili obdelano/-i: / [говеда[Bos taurus]⁽¹⁾, оваца [Ovis aries]⁽¹⁾, коза [Capra hircus]⁽¹⁾, бивола[Bubalus bubalis]⁽¹⁾ и пре отпреме у Републику Србију подвргнути или произведени од сировог млека и/или млечних производа од њега, који су подвргнути / [cattle [Bos taurus] (1), sheep [Ovis aries] (1), goat [Capra hircus] (1), buffalo [Bubalus bubalis] (1), and prior to dispatch to the Republic of Serbia have undergone or been produced from raw milk and/or dairy products therefrom, which has/have undergone:

(1) **bodisi** / или / either [vsaj s postopkom pasterizacije, ki vključuje enkratno toplotno obdelavo z učinkom segrevanja, ki je vsaj enakovreden učinku, doseženem s postopkom pasterizacije, tj. najmanj 72 °C za 15 sekund, in, kadar je ustrezno, zadošča za negativno reakcijo na test z alkalno fosfatazo takoj po toplotni obdelavi;]] / најмање поступку пастеризације који укључује једну топлотну обраду са ефектом загревања који је еквивалентан ефекту постигнутом процесу пастеризације од најмање 72°C у трајању од 15 секунди и који је где је применљиво, довољан да обезбеди негативну реакцију на тест алкалне фосфатазе који се примењује одмах након термичке обраде / at least a pasteurisation treatment involving a single heat treatment with a heating effect at least equivalent to that achieved by a pasteurisation process of at least 72°C for 15 seconds and where applicable, sufficient to ensure a negative reaction to an alkaline phosphatase test applied immediately after the heat treatment

(1)(11) **ali** / или / or [1) **bodisi** / или / either [s postopkom sterilizacije, s katerim se doseže vrednost F0 najmanj 3;]] / процес стерилизације, да би се постигла вредност F0, једнака или већа од 3 / a sterilisation process, to achieve an F0 value equal to or greater than 3

(1) **ali** / или / or [pri ultravisoki temperaturi (UHT) pri najmanj 135°C v kombinaciji z ustreznim časom zadrževanja;]] / третман ултра-високом температуром (UHT) на најмање 135°C у комбинацији са одговарајућим временом излагања истој / an ultra-high temperature (UHT) treatment at not less than 135°C in combination with a suitable holding time

(1) **ali** / или / or [z visokotemperaturno kratkotrajno pasterizacijo (HTST) pri 72 °C, ki se izvede dvakrat v trajanju 15 sekund na mleku, pri katerem je pH najmanj 7,0, s čimer se, kadar je ustrezno, doseže negativna reakcija na test z alkalno fosfatazo takoj po toplotni obdelavi;]] / или третман краткотрајном пастеризацијом на високој температури (HTST) на 72°C у трајању од 15 секунди примењен два пута на млеко са pH једнаким или већим од 7,0 постижући, где је применљиво, негативну реакцију на тест алкалне фосфатазе, примењен одмах након термичке обраде / a high temperature short time (HTST) pasteurisation treatment at 72°C for 15 seconds applied twice to milk with a pH equal to or greater than 7,0 achieving, where applicable, a negative reaction to an alkaline phosphatase test, applied immediately after the heat treatment

(1) **ali** / или / or [pasterizacijo mleka HTST s pH pod 7,0;]] / HTST пастеризациони третман млека са pH испод 7,0 / HTST pasteurisation treatment of milk with a pH below 7,0

(1) **ali** / или / or [s HTST v kombinaciji z drugo fizikalno obdelavo: / HTST третман пастеризацијом у комбинацији са другим физичким третманом: / HTST pasteurisation treatment combined with another physical treatment by:

(1) **bodisi** / или / either [znižanje pH pod 6 za eno uro;]] / снижавање pH испод 6 током 1 сата / lowering the pH below 6 for 1 hour;

(1) **ali** / или / or [dodatno segrevanje na 72 °C ali več v kombinaciji z isuševanjem;]] / додатно излагање температури једнакој или већој од 72°C, у комбинацији са исушивањем / additional heating equal to or greater than 72°C, combined with desiccation;

in/ali / и/или / and/or

(1)[II.3.D. **ribiške proizvode, ki izvirajo iz odobrenega obrata s številko odobritve _____** (12) **v državi _____** (13);] / Производи рибарства који потичу из одобреног објекта бр _____ (12) који се налази у земљи _____ (13) / Fishery products that originate from the approved establishment No _____ (12) situated in the country _____ (13).

in/ali / и/или / and/or

(1)[II.3.F. **jajčne proizvode, ki:** / Производи од јаја који: / Egg products that: II.3.F.1. **izvirajo iz odobrenega obrata s številko odobritve _____** (12) **na/v: _____** / Потичу из одобреног објекта бр _____ (12) који се налази у: / originate from the approved establishment No _____ (12) situated in:

VZOREC/SAMPLE

⁽¹⁾ **bodisi** / или / or **[območju z oznako _____⁽¹⁴⁾, ki je na datum izdaje tega veterinarskega/uradnega spričevala na seznamu v Prilogi XIX, del 1, k Izvedbeni uredbi (EU) 2021/404 za vstop jajčnih proizvodov v Unijo in izvaja program spremljanja visokopatogene aviarnе influence, ki je v skladu z zahtevami iz člena 160 Delegirane uredbe (EU) 2020/692;]** / подручја са ознаком _____⁽¹⁴⁾, које се на дан издавања овог сертификата налази на листи у Делу 1 Анекса XIX Имплементирајуће уредбе (ЕУ) 2021/404 за увоз производа од јаја и где се примењује програм надзора болести за високо патогену авијарну инфлуенцу који је у складу са захтевима из члана 160. Делегиране уредбе (ЕУ) 2020/692 / the zone with code _____⁽¹⁴⁾, which at the date of issue of this animal; / health/official certificate is listed in Part 1 of Annex XIX to Implementing Regulation (EU) 2021/404 for entry of egg products and applies a disease surveillance programme for highly pathogenic avian influenza that complies with the requirements referred to in Article 160 of Delegated Regulation (EU) 2020/692;]

⁽¹⁾ **in/ali/ и/или/ and/or други држави чланици; / друге државе чланице ЕУ;]** / other Member State EU;]

II.3.F.2. so bili proizvedeni iz jajc, ki prihajajo iz obrata, ki izpolnjuje zahteve iz Priloge III, oddelek X, k Uredbi (ES) št. 853/2004 in na katerem vsaj v zadnjih 30 dneh pred datumom zbiranja jajc ni prišlo do izbruha visokopatogene aviarnе influence ali okužbe z virusom atipične kokoške kuge, ter: / произведени су од јаја која потичу из објекта који испуњава захтеве Одељка X Анекса III Уредбе (ЕЗ) бр. 853/2004 у којем током периода од најмање последњих 30 дана пре датума сакупљања јаја, није дошло до избијања високо патогене авијарне инфлуенце и инфекције вирусом атипичне куге перади, и: / were produced from eggs coming from an establishment which satisfies the requirements of Section X of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 in which, during the period of at least the last 30 days prior to the date of collection of the eggs, no outbreak of highly pathogenic avian influenza and infection with Newcastle disease virus has occurred, and:

⁽¹⁾ **bodisi** / или / either **[(a) okrog katerega v krogu s polmerom 10 km, po potrebi vključno z ozemljem sosednje države, vsaj v zadnjih 30 dneh pred datumom zbiranja jajc ni bilo izbruha visokopatogene aviarnе influence;]** / [(a) у радијусу од 10 км, укључујући, територију било које суседне земље, где је прикладно, није било избијања високо патогене авијарне инфлуенце у периоду од најмање последњих 30 дана пре датума сакупљања јаја; / (a) within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza during the period of at least the last 30 days prior to the date of collection of the eggs;]

⁽¹⁾ **ali** / и / or **[(a) jajčni proizvodi so bili obdelani z naslednjo obdelavo: / [(a) производи од јаја су прошли следећи третман: / (a) the egg products have undergone the following treatment:**

⁽¹⁾ **bodisi** / или / either **[tekoči jajčni beljak je bil obdelan: / течно беланце обрађено је: / liquid egg white was treated:**

⁽¹⁾ **bodisi** / или / either **[870 sekund pri 55,6 °C;]] / [на температури од 55,6 °C током 870 seconds;]] / [with 55,6 °C for 870 seconds;]]**

⁽¹⁾ **ali** / или / or **[232 sekund pri 56,7 °C;]] / [на температури од 56,7 °C током 232 seconds;]] / [with 56,7 °C for 232 seconds;]]**

⁽¹⁾ **ali** / или / or **[10-odstotni slani rumenjak je bil obdelan 138 sekund pri 62,2 °C;]] / [жуманцу је додато 10% соли и обрађено је на температури од 62,2 °C током 138 секунди / 10 % salted yolk was treated with 62,2 °C for 138 seconds;]]**

⁽¹⁾ **ali** / или / or **[posušeni jajčni beljak je bil obdelan: / [беланце у праху је обрађено: / [dried egg white was treated:**

⁽¹⁾ **bodisi** / или / either **[20 ur pri 67 °C;]] / [на температури од 67 °C током 20 сати;]] / [with 67 °C for 20 hours;]]**

⁽¹⁾ **ali** / или / or **[50,4 ur pri 54,4 °C;]] / [на 54,4 °C током 50,4 сати;]] / [with 54,4 °C for 50,4 hours;]]**

⁽¹⁾ **ali** / или / or **[cela jajca so bila: / [цела јаја су била: / whole eggs were:**

⁽¹⁾ **bodisi** / или / either **[obdelana 188 sekund pri 60 °C;]] / [обрађена на температури од 60 °C током 188 seconds;]] / [treated with 60 °C for 188 seconds;]]**

⁽¹⁾ **ali** / или / or **[popolnoma termično obdelana;]] / [потпуно кувана;]] / [completely cooked;]]**

⁽¹⁾ **ali** / или / or **[celotne jajčne mešanice so bile: / [мешавине целих јаја су биле: / whole egg blends were:**

⁽¹⁾ **bodisi** / или / either **[obdelane 188 sekund pri 60 °C;]] / [обрађене на температури од 60 °C током 188 секунди;]] / [treated with 60 °C for 188 seconds;]]**

⁽¹⁾ **ali** / или / or **[obdelane 94 sekund pri 61,1 °C;]] / [обрађене на температури од 61,1 °C за 94 секунди;]] / [treated with 61,1 °C for 94 seconds;]]**

⁽¹⁾ **ali** / или / or **[popolnoma termično obdelane;]] / [потпуно куване;]] / [completely cooked;]]**

[(b)

⁽¹⁾ **bodisi** / или / either **okrog katerega v krogu s polmerom 10 km, po potrebi vključno z ozemljem sosednje države, vsaj v zadnjih 30 dneh pred datumom zbiranja jajc ni izbruha okužbe z virusom atipične kokoške kuge;]] / у радијусу од 10 км, укључујући, где је прикладно, територију било које суседне земље, није било избијања инфекције вирусом атипичне куге перади током периода од најмање последњих 30 дана пре датума сакупљања јаја. / within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a either neighbouring country, there has been no outbreak of infection with Newcastle disease virus during the period of at least the last 30 days prior to the date of collection of the eggs.]]**

⁽¹⁾ **ali** / или / or **[(b) jajčni proizvodi so bili obdelani z naslednjo obdelavo: / производи од јаја су прошли следећи третман: / the egg products have undergone the following treatment:**

⁽¹⁾ **bodisi** / или / either **[tekoči jajčni beljak je bil obdelan: / течно беланце третирано је: / [liquid egg white was treated:**

⁽¹⁾ **bodisi** / или / either **[2 278 sekund pri 55 °C;]] / [на 55 °C током 2 278 секунди;]] / [with 55 °C for 2 278 seconds.]]]]**

⁽¹⁾ **ali** / или / or **[986 sekund pri 57 °C;]] / [на 57 °C током 986 секунди;]] / [with 57 °C for 986 seconds.]]]]**

⁽¹⁾ **ali** / или / or **[301 sekundo pri 59 °C;]] / [with 59 °C for 301 seconds.]]]] / [with 59 °C for 301 seconds.]]]]**

⁽¹⁾ **ali** / или / or **[10-odstotni slani rumenjak je bil obdelan 176 sekund pri 55 °C;]] / [[10% слано жуманце обрађено је са 55 °C 176 секунди. / 10 % salted yolk was treated with 55 °C for 176 seconds.**

⁽¹⁾ **ali** / или / or **[posušeni jajčni beljak je bil obdelan 50,4 ure pri 57 °C;]] / [осушено беланце је третирано на 57 °C 50,4 сати. / [dried egg white was treated with 57 °C for 50,4 hours.**

⁽¹⁾ **ali** / или / or **[cela jajca so bila: / [цела јаја су била: / whole eggs were:**

⁽¹⁾ **bodisi** / или / either **[obdelana 2 521 sekund pri 55 °C;]] / [обрађена на 55 °C за 2 521 секунда / treated with 55 °C for 2 521 seconds.]]]]**

⁽¹⁾ **ali** / или / or **[obdelana 1 596 sekund pri 57 °C;]] / [обрађена на 57 °C за 1 596 секунди / treated with 57 °C for 1 596 seconds.]]]]**

⁽¹⁾ **ali** / или / or **[obdelana 674 sekund pri 59 °C;]] / [обрађена на 59 °C за 674 секунди / treated with 59 °C for 674 seconds.]]]]**

⁽¹⁾ **ali** / или / or **[popolnoma termično obdelana;]] / [потпуно кувана / completely cooked.]]]]**

II.3.E. želatino ali kolagen, ki sta pridobljena iz kosti prežvekovalcev / Желатин или колаген добијен из костију преживара / Gelatine or collagen derived from ruminant bones

In/ali/ и/или/ and/or

II.3.E.1 in izvirata iz odobrenega obrata s številko odobritve _____⁽¹²⁾ v državi _____⁽¹⁵⁾; / који потичу из одобреног објекта бр _____⁽¹²⁾ који се налази у земљи _____⁽¹⁵⁾; / that originate from the approved establishment No _____⁽¹²⁾ situated in the country _____⁽¹⁵⁾;

II.3.E.2. za katero velja: / за које важи следеће / for which:

⁽¹⁾ **bodisi** / или / either **[država ali regija izvora je v skladu z Odločbo 2007/453/ES razvrščena kot država ali regija z zanemarljivim tveganjem za bovino spongiformno encefalopatijo (BSE) in / [земља или регион порекла је класификован у складу са Одлуком 2007/453/ЕК као земља или регион са занемарљивим ризиком од говеђе спонгиформне енцефалопатије (БСЕ), и / [the country or region of origin is classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or either region posing a negligible bovine spongiform encephalopathy (BSE) risk, and**

⁽¹⁾ **bodisi / или / either** [živali, iz katerih sta želatina ali kolagen pridobljena, so bile rojene, neprekinjeno rejene in zaklane v državi ali regiji, ki je v skladu z Odločbo 2007/453/ES razvrščena kot država ali regija z zanemarljivim tveganjem za BSE in v kateri ni bilo avtohtonega primera BSE;]] / [животинje od kojih se dobi želatin ali kolagen, rojene su, neprekinjeno uzgajane i zaklane u zemlji ili regionu klasifikovanim u skladu sa Odlukom 2007/453/EZ kao zemlja ili region koji predstavlja zanemarljiv rizik od BCE-a u kojem nema autohtonih slučajeva BCE;]] / [the animals from which the gelatine or collagen is derived, were born, continuously reared either and slaughtered in a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there have been no BSE indigenous cases;]]

⁽¹⁾ **in/ali / и/или / and/or** [živali, iz katerih sta želatina ali kolagen pridobljena, izvirajo iz države ali regije, ki je v skladu z Odločbo 2007/453/ES razvrščena kot država ali regija z zanemarljivim tveganjem za BSE in v kateri je bil vsaj en avtohton primer BSE, želatina ali kolagen pa ne vsebujeta in nista pridobljena iz mehansko izkoščenega mesa s kosti goveda, ovc in koz;]] / [животинje od kojih se dobi želatin ili kolagen potiču iz zemlje ili региона koji je klasifikovan u skladu sa Odlukom 2007/453/EK kao zemlja ili region koji predstavlja zanemarljiv rizik od BCE a u kojoj je postojao najmanje jedan autohtoni BCE slučaj, a želatin ili kolagen ne sadrži i nije proizveden iz mehanički separisanog mesa dobijenog od kostiju goveda, оваца и коза;]] / [the animals from which the gelatine or collagen is derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there has been at least one BSE indigenous case, and the gelatine or collagen does not contain and is not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals;]]

⁽¹⁾ **in/ali / и/или / and/or** [živali, iz katerih sta želatina ali kolagen pridobljena, izvirajo iz države ali regije, ki je v skladu z Odločbo 2007/453/ES razvrščena kot država ali regija z nadzorovanim tveganjem za BSE, in: / [животинje od kojih se dobi želatin ili kolagen potiču iz zemlje ili региона класификоване у складу са Одлуком 2007/453/EK као земља или регион који представља контролисан ризик од BCE-а, и: / [the animals from which the gelatine or collagen is derived originate from a country or and/or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a controlled BSE risk, and:

- (i) **želatina ali kolagen ne vsebujeta in nista pridobljena iz snovi s specifičnim tveganjem, kot je opredeljena v Prilogi V, točka 1, k Uredbi (ES) št. 999/2001;** / желатин или колаген не садрже и нису произведени од специфичног ризичног материјала како је дефинисано у тачки 1 Анекса V Уредбе (ЕЗ) бр. 999/2001 / the gelatine or collagen does not contain and is not derived from specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001;
- (ii) **želatina ali kolagen ne vsebujeta in nista pridobljena iz mehansko izkoščenega mesa s kosti goveda, ovc in koz;** / желатин или колаген не садржи и није изведен из механички сепарисаног меса добијеног од костију говеда, оваца и коза; / the gelatine or collagen does not contain and is not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals;
- (iii) **živali, iz katerih sta želatina ali kolagen pridobljena, niso bile zaklane po omamljanju z vbrizgavanjem plina v kranialno votlino ali usmrčene po isti metodi ali zaklane po omamljanju s poškodbo centralnega živčnega tkiva z vstavljanjem podolgovatega paličastega instrumenta v kranialno votlino;** / животинje od kojih je dobijen želatin ili kolagen nису биле заклане након омамљивања убризгавањем гаса у кранијалну шупљину или убијене истом методом или заклане после омамљивања централног нервног система методом увођења инструмента у виду продужене шипке у кранијалну шупљину; / the animals from which the gelatine or collagen is derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;
- (iv) **živali, iz katerih sta želatina ali kolagen pridobljena, niso bile krmljene z mesno-kostno moko ali ocvirk, kot je opredeljeno v Kodeksu za zdravje kopenskih živali Svetovne organizacije za zdravje živali;** / животинje od kojih se dobi želatin ili kolagen нису хранене месно-коштаним брашном или чварцима, како је дефинисано у Kodeксу здравља копнених животиња Светске организације за здравље животиња; / the animals from which the gelatine or collagen is derived have not been fed with meat-and-bone meal or greaves, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health;
- (v) **želatina ali kolagen sta bila proizvedena in z njima se je ravnilo na način, ki zagotavlja, da ne vsebujeta živčnih in limfnih tkiv, izpostavljenih med procesom izkoščevanja, in se nista kontaminirala z njimi;** / желатин или колаген су произведени и њима је руковано на начин који осигурава да не садрже и нису контаминирани нервним и лимфним ткивом изложеном током процеса откоштавања; / the gelatine or collagen was produced and handled in a manner which ensures that it does not contain and was not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process;]]

⁽¹⁾ **ali / или / or** [država ali regija izvora je v skladu z Odločbo 2007/453/ES razvrščena kot država ali regija z nadzorovanim tveganjem za BSE in: / [zemlja ili region porekla je klasifikovan u skladu sa Odlukom 2007/453/EK kao zemlja ili region koji predstavlja контролисан ризик од BCE, и: / [the country or region of origin is classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a controlled BSE risk, and:

- (a) **živali, iz katerih sta želatina ali kolagen pridobljena, niso bile zaklane po omamljanju z vbrizgavanjem plina v kranialno votlino ali usmrčene po isti metodi ali zaklane po omamljanju s poškodbo centralnega živčnega tkiva z vstavljanjem podolgovatega paličastega instrumenta v kranialno votlino;** / животинje od kojih je dobijen želatin ili kolagen нису биле заклане након омамљивања убризгавањем гаса у кранијалну шупљину или убијене истом методом или заклане после омамљивања централног нервног система методом увођења инструмента у виду продужене шипке у кранијалну шупљину; / the animals from which the gelatine or collagen is derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;
- (b) **želatina ali kolagen ne vsebujeta in nista pridobljena iz:** / желатин или колаген не садрже и нису произведени од: / the gelatine or collagen does not contain and is not derived from:
 - (i) **snovi s specifičnim tveganjem, kot je opredeljena v točki 1 Priloge V k Uredbi (ES) št. 999/2001;** / специфичног ризичног материјала као што је дефинисано у тачки 1 Анекса V Уредбе (ЕЗ) бр. 999/2001; / specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001;
 - (ii) **mehansko izkoščenega mesa, pridobljenega s kosti goveda, ovc in koz;** / механички сепарисаног меса добијеног од костију говеда, оваца и коза / mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals.

Bodisi / или / either⁽¹⁾ [(c) **živali, iz katerih sta želatina ali kolagen pridobljena, izvirajo iz države ali regije, ki je v skladu z Odločbo 2007/453/ES razvrščena kot država ali regija z zanemarljivim ali nadzorovanim tveganjem za BSE;**]] / животинje od kojih se dobi želatin ili kolagen potiču iz zemlje ili региона класификованог у складу са Одлуком 2007/453/EK као земља или регион који представља занемарљив или контролисан ризик од BCE; / the animals from which the gelatine or collagen is derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible or a controlled BSE risk;]]

In/ali / и/или / and/or⁽¹⁾ [(c)živali, iz katerih sta želatina ali kolagen pridobljena, izvirajo iz države ali regije, ki je v skladu z Odločbo 2007/453/ES razvrščena kot država ali regija z nejasnim tveganjem za BSE, in: / животиње од којих се добија желатин или колаген потичу из земље или региона класификованог у складу са Одлуком 2007/453/ЕЦ као земља или регион који представља неодређени ризик од БСЕ, и / the animals from which the gelatine or collagen is derived originate from a and/or country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing an undetermined BSE risk, and:

(i) **živali, iz katerih sta želatina ali kolagen pridobljena, niso bile krmljene z mesno-kostno moko ali ocvirki, kot je opredeljeno v Kodeksu za zdravje kopenskih živali Svetovne organizacije za zdravje živali; / животиње од којих се добија желатин или колаген нису храњене месно-коштаним брашном или чварцима, како је дефинисано у Кодексу здравља копнених животиња Светске организације за здравље животиња; / the animals from which the gelatine or collagen is derived have not been fed with meat-and-bone meal or greaves, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health;**

(ii) **želatina ali kolagen sta bila proizvedena in z njima se je ravnilo na način, ki zagotavlja, da ne vsebujeta živčnih in limfnih tkiv, izpostavljenih med procesom izkošćevanja, in se nista kontaminirala z njimi;]] / желатин или колаген су произведени и њима је руковано на начин који осигурава да не садржи и није контаминиран нервним и лимфним ткивом изложеном током процеса откоштавања; / the gelatine or collagen was produced and handled in a manner which ensures that it does not contain and was not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process;]]**

Ali / или / or⁽¹⁾ [država ali regija izvora je v skladu z Odločbo 2007/453/ES razvrščena kot država ali regija z nejasnim tveganjem za BSE in: / [земља или регион порекла је класификован у складу са Одлуком 2007/453/ЕЦ као земља или регион са неодређеним ризиком од БСЕ, и: / [the country or region of origin is classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region with an undetermined BSE risk, and:

(a) **živali, iz katerih sta želatina ali kolagen pridobljena: / животиње од којих се добија желатин или колаген нису: / the animals from which the gelatine or collagen is derived have not been:**

(i) **niso bile zaklane po omamljanju z vbrizgavanjem plina v kranialno votlino ali usmrćene po isti metodi ali zaklane po omamljanju s poškodbo centralnega živčnega tkiva z vstavljanjem podolgovatega paličastega instrumenta v kranialno votlino; / биле заклане након омамљивања убризгавањем гаса у кранијалну шупљину или убијене истом методом или заклане после омамљивања централног нервног система методом увођења инструмента у виду продужене шипке у кранијалну шупљину; / slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;**

(ii) **se niso krmile z mesno-kostno moko ali ocvirki, pridobljenimi iz prežvekovalcev, kot je opredeljeno v Kodeksu za zdravje kopenskih živali Svetovne organizacije za zdravje živali; / храњене месно-коштаним брашном или чварцима добијеним од преживара, како је дефинисано у Кодексу здравља копнених животиња Светске организације за здравље животиња; / fed meat-and-bone meal or greaves derived from ruminants, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health;**

(b) **želatina ali kolagen ne vsebujeta in nista pridobljena iz: / желатин или колаген не садрже и нису произведени од: / the gelatine or collagen does not contain and is not derived from:**

(i) **snovi s specifičnim tveganjem, kot je opredeljena v točki 1 Priloge V k Uredbi (ES) št. 999/2001; / специфичног ризичног материјала као што је дефинисано у тачки I Анекса В Уредбе (ЕЗ) бр. 999/2001; / specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001;**

(ii) **meħansko izkošćenega mesa, pridobljenega s kosti goveda, ovc in koz; / механички сепарисаног меса добијеног од костију говеда, оваца и коза; / mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals;**

(iii) **živčnih in limfnih tkiv, izpostavljenih med procesom izkošćevanja.]] / нервно и лимфно ткива изложеном током процеса откоштавања. / nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process.]]**

Opombe / Напомене / Notes

To veterinarsko/uradno spričevalo se izpolni v skladu z opombami za izpolnjevanje spričeval iz Priloge I, poglavje 4, k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2020/2235. / Овај здравствени/званични сертификат биће попуњен у складу са напоменама за попуњавање сертификата предвиђеним у Поглављу 4 Анекса I Имплементирајуће уредбе Комисије (ЕУ) 2020/2235. / This animal health/official certificate shall be completed in accordance with the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2020/2235.

Del I / Део I / Part I:

Rubrika I.7 / Поље: I.7 / Box reference 1.7: Vnesti oznako ISO države izvora sestavljenega proizvoda, ki vsebuje mesne proizvode s seznama iz Priloge XV k Izvedbeni uredbi (EU) 2021/404 ali Priloge VII k Izvedbeni uredbi (EU) 2021/405 in/ali predelane proizvode na osnovi kolostruma s seznama iz Priloge XVII k Izvedbeni uredbi (EU) 2021/404 in/ali predelane mlečne proizvode s seznama iz Priloge XVII ali XVIII k Izvedbeni uredbi (EU) 2021/404 ali iz Priloge X k Izvedbeni uredbi (EU) 2021/405 in/ali ribiške proizvode s sezama iz Priloge IX k Izvedbeni uredbi (EU) 2021/405 in/ali jajčne proizvode s seznama v Prilogi XIX, del 1, k Izvedbeni uredbi (EU) 2021/404 ali ISO oznako DC EU. / Унети ISO код земље порекла мешовитог производа са садржајем производа од меса који се налази на листи у Анексу XV Имплементирајуће уредбе (ЕУ) 2021/404, или у Анексу VII Имплементирајуће уредбе (ЕУ) 2021/405 и/или прерађени производи на бази колострума наведени у Анексу XVII Имплементирајуће уредбе (ЕУ) 2021/404, и/или прерађене производе од млека који се налазе на листи у Анексу XVII или XVIII Имплементирајуће уредбе (ЕУ) 2021/404 или у Анексу X Имплементирајуће уредбе (ЕУ) 2021/405, и/или производа рибарства који се налазе на листи у Анексу IX Имплементирајуће уредбе (ЕУ) 2021/405, и/или производа од јаја који се налазе у делу 1 Анекса XIX Имплементирајуће уредбе (ЕУ) 2021/404 или ISO код земље чланице ЕУ. / Insert the ISO code of the country of origin of the composite product containing meat products listed in Annex XV to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or in Annex VII to Implementing Regulation (EU) 2021/405 and/or processed colostrum-based products listed in Annex XVII to Implementing Regulation (EU) 2021/404, and/or processed dairy products listed in Annex XVII or XVIII to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or in Annex X to Implementing Regulation (EU) 2021/405, and/or fishery products listed in Annex IX to Implementing Regulation (EU) 2021/405, and/or egg products listed in Part 1 of Annex XIX to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or ISO code of EU MS.

Rubrika I.11 / Поље I.11 / Box reference 11.1: Ime, naslov in registracijska številka/številka odobritve, če je primerno, obratov za proizvodnjo sestavljenih proizvodov. Ime države odpreme mora biti isto kot države izvora iz rubrike I.7. / Име, адреса и број регистрације/одобрења (ако је доступан) објекта/објеката производње на који се односи мешовити производ(и). Назив земље отпреме мора бити исти као назив земље порекла у пољу I.11: поље I.7. / Box Name, address and registration/approval number (if available) of the establishment(s) of production of reference the composite product(s). Name of the country of dispatch must be the same as the country of origin in box I.7.

Rubrika I.15: / Поље I.15 / Box reference I 15: Navesti je treba registrsko številko (železniških vagonov ali zabojnika in cestnih prevoznih sredstev), številko leta (zrakoplova) ali ime (plovila). Kadar se prevoz opravlja v zabojnikih, je treba v rubriki I.19 navesti njihovo registrsko številko ter številko zalivke, če je na voljo. V primeru raztovarjanja in ponovnega natovarjanja mora pošiljatelj obvestiti mejno kontrolno točko vstopa v Republiko Srbijo. / Регистарски број (железничких вагона или контејнера и друмских возила), број лета (авион) или назив (пловило). У случају транспорта у контејнерима, њихов регистарски број и где постоји: серијски број плombe, мора се уписати у поље I.19. У случају истовара и претовара, пошиљалац мора обавестити гранични прелаз о уласку у Републику Србију. / Registration number (railway wagons or container and road vehicles), flight number (aircraft) or name (vessel) must be provided. In the case of transport in containers their registration number and where there is a serial

number of the seal it must be indicated in box I.19. In the case of unloading and reloading, the consignor must inform the border control post of entry into the Republic of Serbia.

VZOREC/SAMPLE

Rubrika I.19: / Поље I 19 / Box Reference I.19: **Za zaboјnike ali škatle je treba navesti številko zaboјnika in številko zalivke (če je to ustrezno).** / Za контејнере или кутије, број контејнера и број печата (ако постоји) морају бити уписани. / For containers or boxes, the container number and the seal number (if applicable) must be included.

Rubrika I.27: / Поље I.27 / Box reference I.27: **Opis pošiljke:** / Опис пошиљке: / Description of consignment:

„Oznaka KN“: navesti ustrezne oznake harmoniziranega sistema (HS) Svetovne carinske organizacije pod naslednjimi tarifnimi številkami: 1517, 1518, 1601 00, 1602, 1603 00, 1604, 1605, 1702, 1704, 1806, 1901, 1902, 1904, 1905, 2001, 2004, 2005, 2101, 2103, 2104, 2105 00, 2106, 2202, 2208. / Царинска тарифа Наведите одговарајући(е) код(ове) Хармонизованог система (HS) Светске царинске организације под следећим насловима: 1517, 1518, 1601 00, 1602, 1603 00, 1604, 1605, 1702, 1704, 1801, 194, 1905, 2001, 2004, 2005, 2101, 2103, 2104, 2105 00, 2106, 2202, 2208. / “CN code”: Indicate the appropriate Harmonised System (HS) code(s) of the World Customs Organisation under the following headings: 1517, 1518, 1601 00, 1602, 1603 00, 1604, 1605, 1702, 1704, 1806, 1901, 1902, 1904, 1905, 2001, 2004, 2005, 2101, 2103, 2104, 2105 00, 2106, 2202, 2208.

„Proizvodni obrat“: vstaviti ime in registracijsko številko/številko odobritve, če je primerno, obratov za proizvodnjo sestavljenih proizvodov. / Произвођач: Унесите назив и одобрени број објекта/објеката произвође мешовитог(их) производа (ако постоји). / Manufact: Insert the name and approval number (if available) of the establishment(s) of production of the composite product(s).

„Vrsta blaga“: v primeru sestavljenih proizvodov, ki vsebujejo mesne proizvode, navesti „mesni proizvodi“. V primeru sestavljenih proizvodov, ki vsebujejo mlečne proizvode, navesti „mlečni proizvodi“. V primeru sestavljenih proizvodov, ki vsebujejo proizvode na osnovi kolostruma, navesti „proizvodi na osnovi kolostruma“. V primeru sestavljenih proizvodov, ki vsebujejo ribiške proizvode, navesti, ali gre za proizvode iz akvakulture ali divjine. V primeru sestavljenih proizvodov, ki vsebujejo jajčne proizvode, navesti „jajčni proizvodi“. / Врста производа: У случају мешовитог(их) производа који садржи(е) производе од меса, назначити производе од меса“. У случају мешовитог(их) производа који садржи(е) производе од млека, назначити производе од млека“. У случају мешовитог(их) производа који садржи(е) производе на бази колострума, назначите „производи на бази колострума“. У случају мешовитог(их) производа који садржи(е) производе од риба, наведите да ли је у питању аквакултура или слободан узгој. У случају мешовитог(их) производа који садржи(е) производе од јаја, назначите „производи од јаја“. / Nature of: In the case of composite product(s) containing meat products indicate “meat products.” In the case of composite product(s) containing dairy products indicate “dairy products.” In the case of composite product(s) containing colostrum-based products indicate “colostrum-based products.” In the case of composite product(s) containing fishery products specify whether aquaculture or wild origin. In the case of composite product(s) containing egg products indicate “egg products”

Del II: / Део II: / Part II:

(1) **Neustrežno črtati.** / Избрисати ако није применљиво. / Delete if not applicable.

(2) **Vstop sestavljenih proizvodov v Unijo je dovoljen le, če so bili proizvodi živalskega izvora, ki jih sestavljeni proizvod vsebuje, pridobljeni po datumu dovoljenja za vstop posebne vrste in kategorije proizvodov živalskega izvora v Unijo iz tretje države ali z ozemlja ali z njenega/njegovega območja, kjer so bili proizvodi živalskega izvora proizvedeni, ali v obdobju, ko za vstop navedenih proizvodov iz navedene tretje države ali z navedenega ozemlja ali z navedenega njenega/njegovega območja v Unijo niso veljali omejitveni ukrepi v zvezi z zdravjem živali, ki jih je sprejela Unija, ali v obdobju, ko dovoljenje za vstop navedenih proizvodov iz navedene države ali z navedenega ozemlja ali z navedenega njenega/njegovega območja v Unijo ni bilo začasno preklicano.** / Мешовити производи ће бити одобрени за увоз у Републику Србију само ако су производи животињског порекла у њима произведени након датума на који је одобрена трећа земља или територија, или подручје у коме су производи животињског порекла произведени, за улазак у Европску Унију одређених врста и категорије производа животињског порекла, или током периода када мере ограничења у вези са здрављем животиња које је предузела Република Србија нису биле на снази против уласка у Републику Србију тих производа из те треће земље или територије, или зоне, или током периода када одобрење те треће земље или територије, или зоне за улазак у Републику Србију тих производа није било забрањено. / Composite products shall only be permitted to enter into the if the products of animal origin contained there in were obtained after the date of authorization of the third country or territory, or zone thereof, where the products of animal origin were produced, for the entry into the Republic of Serbia of the specific species and category of products of animal origin, or during a period where animal health restriction measures taken by the Republic of Serbia were not in place against the entry into the Republic of Serbia of those products from that third country or territory, or zone thereof, or during a period where the authorization of that third country or territory, or zone thereof for the entry into the Union of those products was not suspended.

(3) **Mesni proizvodi, kot so opredeljeni v Prilogi I, točka 7.1, k Uredbi (ES) št. 853/2004.** / Производи од меса су дефинисани у тачки 7.1 Анекса I Реглативе (ЕУ) бр. 853/2004. / Meat products as defined in point 7.1 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004.

(4) **Vnesti oznako za ustrezno vrsto, iz katere izvira mesni proizvod, pri čemer je BOV = domače govedo (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis in njihovi križanci), OVI = domače ovce (Ovis aries) in koze (Capra hircus), EQU = domači enoprsti kopitarji (Equus caballus, Equus asinus in njuni križanci), POR = domači prašiči (Sus scrofa), RM = gojeni kuni, POU = domača perutnina, RAT = tekači, RUF = živali iz družine Bovidae (razen domačega goveda, ovc in koz), kamele in jeleni, gojeni kot gojena divjad, RUW = divje živali iz družine Bovidae (razen domačega goveda, ovc in koz), divje kamele in divji jeleni, SUF = živali, gojene kot gojena divjad divjih prašičjih pasem, in živali iz družine Tayassuidae, SUW = divje živali divjih prašičjih pasem in živali iz družine Tayassuidae, EQW = divji enoprsti kopitarji, WL = divji leporidi, WM = divji kopenski sesalci, razen kopitarjev in leporidov, GBM = pernat divjad.** / Унесите код за одговарајућу врсту животиње од које је производ од меса произведен, где су BOV = домаћа говеда (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis и њихове хибридне расе), OVI = домаће овце (Ovis aries) и козе (Capra hircus), EQU = домаћи коњи (Equus caballus, Equus asinus и њихове хибридне расе), POR = домаће свиње, (Sus scrofa), RM = домаћи кунџи, POU = домаће живине, RAT = ратити, RUF = животиње породице Bovidae (осим домаћих говеда, оваца и коза), животиње из породице камелиде и срнећа дивљач које се држе као ловне животиње, RUW = дивље животиње породице Bovidae (осим домаћих говеда, оваца и коза), дивље животиње из породице камелиде и срнећу дивљач, SUF = животиње које се држе као фармска дивљач дивљих свиња и из породица Tayassuidae; ; SUW = дивље животиње дивљих раса свиња и животиње из породице Tayassuidae EQW = дивље животиње из групе солипеда, WL = дивље leporidae, WM = дивљи копнени сисари осим копитарја и животиња из породице leporidae, GBM = перната дивљач. / Insert the code for the relevant species of the meat product, where BOV = domestic bovine animals (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis and their cross-breeds), OVI = domestic sheep (Ovis aries) and goats (Capra hircus), EQU = domestic equine animals (Equus caballus, Equus asinus and their cross-breeds), RM = farmed rabbits, POU = domestic poultry, RAT = ratites, RUF = animals of the family Bovidae (other than domestic bovine, ovine and caprine animals), camelid animals and cervid animals kept as farmed game, RUW = wild animals of the family Bovidae (other than domestic bovine, ovine and caprine animals), wild camelid animals and wild cervid animals, SUF= animals kept as farmed game of wild breeds of porcine animals and animals of the Tayassuide; SUW= wild animals of wild breeds of porcine animals and animals of the family Tayassuidae; EQW = wild game solipeds, WL = wild leporidae, WM = wild land mammals other than ungulates and leporidae, GBM = game birds.

(5) **Vstaviti A, B, C, D, E ali F za zahtevano obdelavo, kot je navedena in opredeljena v Prilogi XXVI k Delegirani uredbi (EU) 2020/692.** / Унесите A, B, C, D, E или F за захтевани третман како је прописано и дефинисано у Анексу XXVI Делегиране Уредбе (ЕУ) 2020/692. / Insert A, B, C, D, E or F for the required treatment as specified and defined in Annex XXVI to Delegated Regulation (EU) 2020/692.

(6) **Vstaviti oznako območja izvora mesnega proizvoda, kot je navedena v Prilogi XV k Izvedbeni uredbi (EU) 2021/404, ali „EU“ za mesne proizvode, ki izvirajo iz države članice.** / Унесите код зоне порекла производа од меса, који се налази на листи у Анексу XV Имплементирајуће Регулације (ЕУ) 2021/404 или „ЕУ“ за производе од меса који потичу из држава чланица ЕУ. / Insert the code of the zone of origin of the meat product, as listed in Annex XV to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or “EU” for the meat products originating from the Member States.

(7) **Vstaviti številko odobritve EU obrata izvora, iz katerega izvirajo mesni proizvodi, ki jih vsebuje sestavljeni proizvod.** / Унесите број одобреног објекта порекла производа од меса које мешовити производ садржи. / Insert the approval number of the establishments of origin of the meat products contained in the composite product.

(8) **Črtati, če so mesni proizvodi pridobljeni iz EQU, EQW, WL, RM ali WM, kot je opredeljeno v opombi 4.** / Избришите ако су производи од меса добијени од EQU, EQW, WL, RM или WM како је дефинисано у напомени 4. / Delete if the meat products are obtained from EQU, EQW, WL, RM or WM as defined in note 4.

(9) „Mlečni proizvodi“ pomenijo mlečne proizvode za prehrano ljudi, kot so opredeljeni v Prilogi I, točka 7.2, k Uredbi (ES) št. 853/2004. „Proizvodi na osnovi kolostruma“ pomenijo proizvode na osnovi kolostruma, kot so opredeljeni v Prilogi III, oddelek IX, točka 2, k Uredbi (ES) št. 853/2004. / „Proizvodi od mleka“ односи се на производе од млека за људску исхрану како је дефинисано у тачки 7.2 Анекса I Регулative (ЕУ) бр. 853/2004. „Proizvodi na бази колострума“ односе се на производе на бази колострума за људску исхрану како је дефинисано у Одељку IX, тачка 2, Анекса III Регlative (ЕУ) бр. 853/2004. / “Dairy products” mean dairy products for human consumption as defined in point 7.2 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004. “Colostrum-based products” mean colostrum-based products for human consumption as defined in Section IX, point 2, of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004.

(10) Ta možnost potrditve je dovoljena samo za mlečne proizvode, ki izvirajo z/iz in so proizvedeni na območjih s seznama v Prilogi XVII, del 1, k Izvedbeni uredbi (EU) št. 2021/404 in/ali v državi članici ter ki jih vsebujejo sestavljeni proizvodi, odpremljeni v Unijo z območij, navedenih v rubriki I.7 in na seznamu v Prilogi XVII, del 1, k Izvedbeni uredbi (EU) št. 2021/404. / Ова опција сертификације је дозвољена само за производе од млека који потичу и произведени су у подручју(има) који се налазе на листи у Делу 1 Анекса XVII Имплементирајуће Регlative (ЕУ) 2021/404 и/или у држави чланици ЕУ, а које садрже мешовити производи који се увозе у Републику Србију из зоне(а) које се налазе на листи у тачки I.7 и налазе се на листи у Делу 1 Анекса XVII Имплементирајуће Регlative (ЕУ) 2021/404. / This certification option is only allowed for dairy products originating and produced in the zone(s) listed in Part 1 of Annex XVII to Implementing Regulation (EU) 2021/404 and/or in a Member State and which are contained in the composite products dispatched to the Union from the zone(s) referred to in box I.7 and listed in Part 1 of Annex XVII to Implementing Regulation (EU) 2021/404.

(11) Ta možnost potrditve je dovoljena samo za mlečne proizvode, ki so proizvedeni na območjih s seznama v Prilogi XVIII, del 1, k Izvedbeni uredbi (EU) št. 2021/404 ali EU in ki jih vsebujejo sestavljeni proizvodi, odpremljeni v Unijo z območij, navedenih v rubriki I.7 in na seznamu v Prilogi XVIII, del 1, k Izvedbeni uredbi (EU) št. 2021/404 ali EU. / Ова опција сертификације је дозвољена само за производе од млека произведене у подручју(има) који се налазе на листи у Делу 1 Анекса XVIII Имплементирајуће Регlative (ЕУ) 2021/404 или ЕУ, које садрже мешовити производи упућени у Републику Србију из подручја наведених у тачки I.7 и налазе се на листи у Делу 1 Анекса XVIII Имплементирајуће Регlative (ЕУ) 2021/404, а третман који је примењен у подручју које се налази на листи у тачки I.7 на листи у Делу 1 Анекса XVIII Извршне Регlative (ЕУ) 2021/404 или ЕУ. / This certification option is only allowed for dairy products produced in the zone(s) listed in Part 1 of Annex XVIII to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or EU, which are contained in the composite products dispatched to the Union from the zone(s) referred to in box I.7 and listed in Part 1 of Annex XVIII to Implementing Regulation (EU) 2021/404, and the treatment was applied in the zone referred to in box I.7 and listed in Part 1 of Annex XVIII to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or EU.

(12) Številka odobritve obrata za ribiške proizvode oz. obrata za jajčne proizvode oz. obrata za želatino/kolagen, navedenega v skladu s členom 127(3), točka (e), Uredbe (EU) 2017/625, ali, če ribiški proizvodi ali jajčni proizvodi ali želatina/kolagen izvirajo iz države članice, številka odobritve obrata za ribiške proizvode ali obrata za jajčne proizvode ali obrata za želatino/kolagen, odobrenega v skladu s členom 4(2) Uredbe (ES) št. 853/2004. / Одобрени број објекта за производњу производа рибарства, објекта за производњу производа од јаја или објекта за производњу желатина/колагена наведених у складу са Чланом 127⁽³⁾, тачка (е), Регулative (ЕУ) 2017/625 или, ако производи рибарства, производи од јаја или желатин/колаген потичу из ЕУ, одобрени број објекта за производе рибарства, објекта за производњу производа од јаја или објекта за производњу желатина/колагена одобрен је у складу са Чланом 4⁽²⁾ Регулative (ЕУ) бр. 853/2004. / Approval number of respectively the fishery product establishment, the egg product establishment, or the gelatine/collagen establishment listed in accordance with Article 127⁽³⁾, point (e), of Regulation (EU) 2017/625 or, if the fishery products, egg products or gelatine/collagen originate from other Member State, the approval number of the fishery products establishment, the egg product establishment, or the gelatine/collagen establishment approved in accordance with Article 4⁽²⁾ of Regulation (EC) No 853/2004.

(13) Država izvora, iz katere je dovoljen vstop nekaterih ribiških proizvodov iz Priloge IX k Izvedbeni uredbi (EU) 2021/405 v Unijo. V primeru ribiških proizvodov, pridobljenih iz školjk, je treba državo izvora odobriti za vstop živih, ohlajenih, zamrznjenih ali predelanih školjk, iglokožcev, plaščarjev in morskih polžev v Unijo, kot so navedeni v Prilogi VIII k Izvedbeni uredbi (EU) 2021/405. Če ribiški proizvodi izvirajo iz države članice, se navede država članica izvora. / Земља порекла је одобрена за увоз у Европску Унију одређених производа рибарства и налази се на листи у Анексу IX Имплементирајуће Регулative (ЕУ) 2021/405. У случају производа рибарства добијених од шкољкаша, земља порекла мора бити одобрена за увоз у Унију живих, охлађених, замрзнутих или прерађених шкољкаша, ехинодерма, туника и морских гастропода и налазити се на листи у Анексу VIII Имплементирајуће Регулative (ЕУ) 2021/405. Ако производи рибарства потичу из државе чланице ЕУ, потребно је да и та држава чланица буде наведена. / Country of origin authorised for the entry into the Union of certain fishery products as listed in Annex IX to Implementing Regulation (EU) 2021/405. In the case of fishery products derived from bivalve molluscs, echinoderms, tunicates and marine gastropods as listed in Annex VIII to Implementing Regulation (EU) 2021/405. If the fishery products originate from a Member State, the Member State of origin shall be indicated.

(14) Oznaka območja, kot je navedeno v Prilogi XIX, del 1, k Izvedbeni uredbi (EU) 2021/404 ali EU. / Ознака подручја налази се на листи у Делу 1 Анекса XIX Извршне Регулative (ЕУ) 2021/404 или ЕУ. / Code of the zone as listed in Part 1 of Annex XIX to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or EU.

(15) Država izvora, iz katere je dovoljen vstop želatine in kolagena, ki sta pridobljena iz goveda, ovc in koz ter namenjena za prehrano ljudi, s seznama v Prilogi XII k Izvedbeni uredbi (EU) 2021/405 v Unijo. Če želatina ali kolagen, ki sta pridobljena iz kosti prežvekovalcev, izvirata iz države članice, se navede država članica izvora. / Земља порекла одобрена за увоз у ЕУ желатина и колагена, добијених од говеда, оваца и коза, и намењених за људску исхрану како је наведено у Анексу XII Извршне Регулative (ЕУ) 2021/405. Ако желатин или колаген потичу из државе чланице, мора се навести држава чланица порекла. / Country of origin authorised for the entry into the Union of gelatine and collagen, derived from bovine, ovine and caprine animals, and intended for human consumption as listed in Annex XII to Implementing Regulation (EU) 2021/405. If the gelatine or collagen originate from a Member State, the Member State of origin shall be indicated.

Barva žiga in podpisa se morata razlikovati od barve drugih podataka na sprječevalu. / Боја потписа мора бити другачија од боје штампаног текста. Исто правило важи за печат осим када је печат рељефаст или има водени жиг. / The colour of the signature shall be different to that of the printing. The same rule applies to the stamp other than those or watermarked.

Uradni veterinar / Званични ветеринар / Official veterinarian/

Ime (z velikim tiskanimi črkami): / Име (великим словима): / Name (in capital letters):

Izobrazba in naziv: / Квалификација и звање: / Qualification and title:

Datum: / Датум: / Date:

Podpis: / Потпис: / Signature:

Žig: / Печат: / Stamp:

VZOREC/SAMPLE